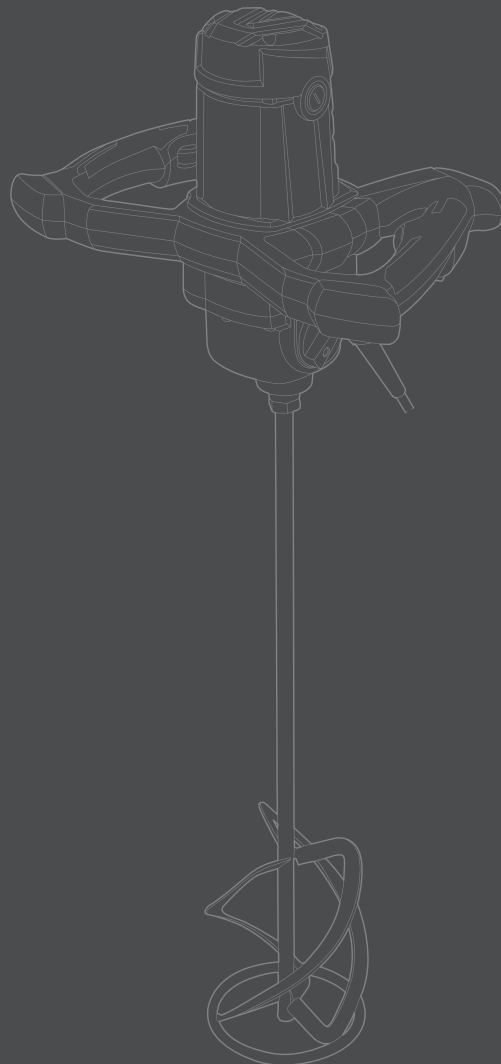




# ELEKTRISCHE MIXER 56453

- Ⓝ NL Handleiding
- Ⓝ EN Instruction manual
- Ⓝ FR Mode d'emploi
- Ⓝ DE Gebrauchsanleitung
- Ⓝ SV Bruksanvisning
- Ⓝ DA Brugsanvisning



Nederlands	4
English	7
Français	9
Deutsch	12
Svenska	15
Dansk	17
• Verklaring van overeenstemming	19
• Declaration of conformity	
• Certificat de conformité	
• Konformitätserklärung	
• Förklaring om överensstämmelse	
• Overensstemmelseserklæring	



Veiligheidsvoorschriften / Garantie en service  
 Safety warnings / Warranty and service  
 Avertissements de sécurité / Garantie et service  
 Sicherheitshinweise / Garantie und Service  
 Sikkerhetsvarningar / Garanti och service  
 Sikkerhedsadvarsler / Garanti og service

**DISCLAIMER**

Dvize B.V. stelt haar documentatie met de grootst mogelijke zorg samen. Desondanks is het mogelijk dat de inhoud onvolledig of onjuist is. Materialen, technische specificaties en visuele representaties van producten (foto's, illustraties) kunnen op elk moment zonder voorafgaande mededeling van Dvize B.V. wijzigen. Voor deze informatie geldt een voorbehoud van kennelijke specificatie- en typefouten. Alle intellectuele eigendomsrechten van deze documentatie behoren toe aan Dvize B.V.. Het is niet toegestaan de inhoud van deze documentatie te verspreiden zonder uitdrukkelijke toestemming van Dvize B.V.. Het merkrecht van het HYUNDAI logo en aanverwante beeldmerken ligt bij HYUNDAI Corporation Holdings Korea en wordt gebruikt met toestemming.

Dvize B.V. compiles its documentation with the utmost care. Nevertheless, the contents may be incomplete or incorrect. Materials, technical specifications and visual representations of products (photos, illustrations) may change at any time without prior notice by Dvize B.V.. This information is subject to reservation of apparent specification and typing errors. All intellectual property rights of this documentation belong to Dvize B.V. It is not allowed to distribute the contents of this documentation without the express permission of Dvize B.V.. The trademark rights of the HYUNDAI logo and related logos belong to HYUNDAI Corporation Holdings Korea and are used with permission.

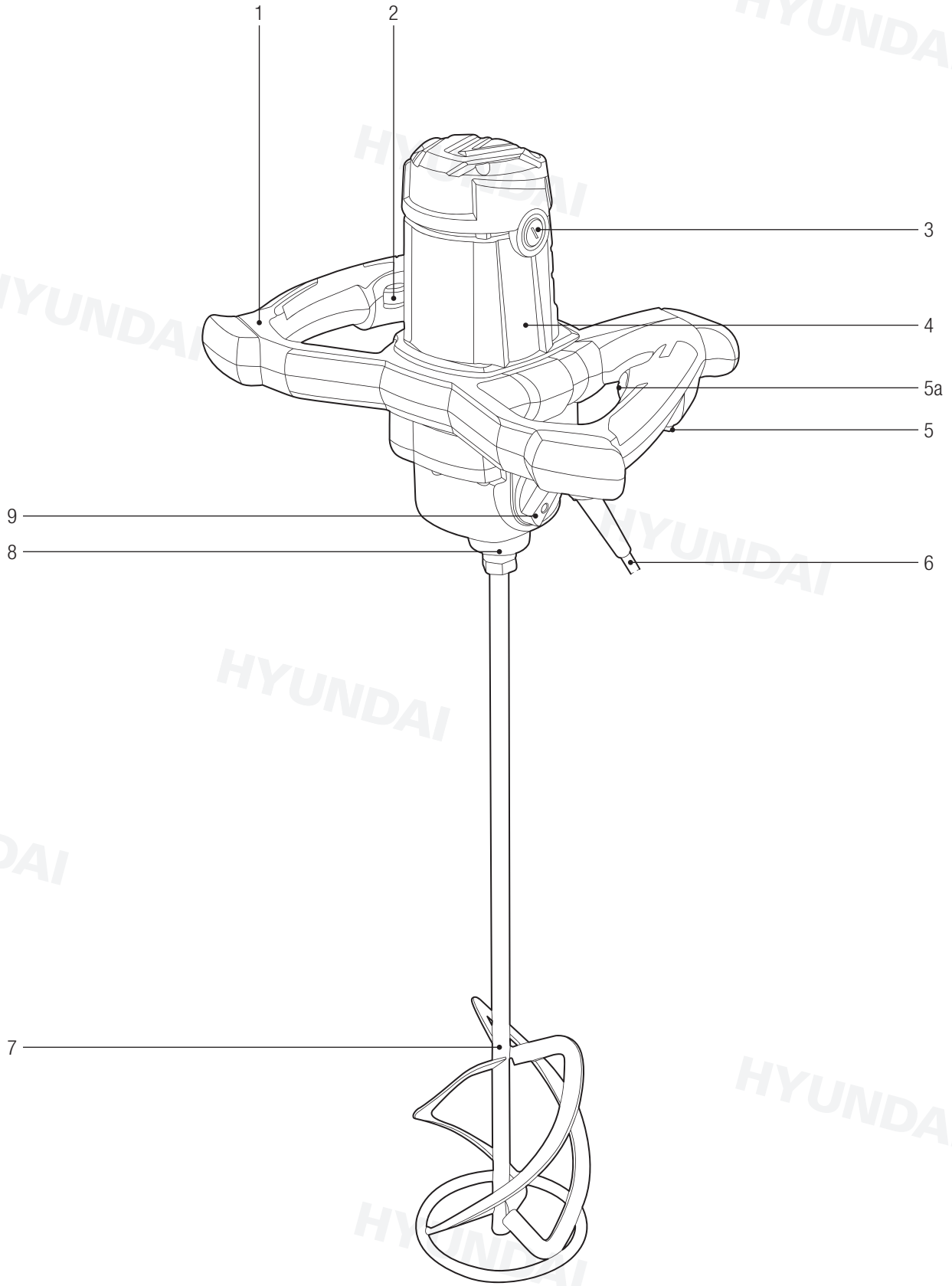
Dvize B.V. élabore sa documentation avec le plus grand soin. Il est cependant possible que le contenu soit incomplet ou inexact. Les matériaux, spécifications techniques et représentations visuelles des produits (photos, illustrations) peuvent à tout moment faire l'objet d'une modification sans communication préalable de Dvize B.V. Ces informations peuvent faire l'objet d'une réserve d'erreurs de spécification et de transcription apparentes. Tous les droits liés à la propriété intellectuelle de cette documentation appartiennent à Dvize B.V. La diffusion du contenu de cette documentation sans autorisation explicite de Dvize B.V. n'est pas permise. Les droits de marque du logo HYUNDAI et des logos associés appartiennent à HYUNDAI Corporation Holdings Korea et leur utilisation doit faire l'objet d'une autorisation.

Dvize B.V. erstellt ihre Dokumentation mit äußerster Sorgfalt. Trotzdem kann es vorkommen, dass Inhalte unvollständig oder nicht korrekt sind. Materialien, technische Spezifikationen und visuelle Produkt Darstellungen (Fotos, Zeichnungen) können von Dvize B.V. jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Diese Informationen stehen unter dem Vorbehalt offensichtlicher Spezifikations- und Tippfehler. Alle geistigen Eigentumsrechte an dieser Dokumentation liegen bei Dvize B.V. Es ist nicht gestattet, den Inhalt dieser Dokumentation ohne die ausdrückliche Genehmigung von Dvize B.V. zu verbreiten. Die Markenrechte des HYUNDAI-Logos und der zugehörigen Logos liegen bei der HYUNDAI Corporation Holdings Korea und werden mit Genehmigung verwendet.

Dvize B.V. sammanställer all sin dokumentation med maximal omsorg. Trots det kan det hända att innehållet är ofullständigt eller felaktigt. Material, tekniska specifikationer eller bildmaterial som visar produkterna (foton eller illustrationer) kan komma att ändras med tiden utan att Dvize B.V. förvarnar om detta. Vi reserverar oss för uppenbara felaktigheter i specifikationerna och stavfel. Alla immateriella rättigheter till den här dokumentationen tillhör Dvize B.V. Det är inte tillåtet att sprida innehållet i den här dokumentationen utan att Dvize B.V. först ha gett sitt uttryckliga tillstånd därtill. Varumärkesrättigheterna till HYUNDAI-loggan och tillhörande loggor ägs av HYUNDAI Corporation Holdings Korea och används efter att ha fått tillstånd.

Dvize B.V. udarbejder sin dokumentation med den største omhu. Dog kan indholdet være ufuldstændigt eller ukorrekt. Materialer, tekniske specifikationer og visuelle repræsentationer af produkter (fotos, illustrationer) kan til enhver tid ændres uden forudgående varsel fra Dvize B.V.. Der tages forbehold for tilsyneladende specifikations- og skrivefejl i disse oplysninger. Alle intellektuelle ejendomsrettigheder til denne dokumentation tilhører Dvize B.V.. Det er ikke tilladt at distribuere indholdet af denne dokumentation uden udtrykkelig tilladelse fra Dvize B.V.. Varemærkerettighederne til HYUNDAI-logoet og relaterede logoer tilhører HYUNDAI Corporation Holdings Korea og anvendes med tilladelse.

HYUNDAI



A

## ELEKTRISCHE MIXER 56453



### WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet in acht nemen van waarschuwingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Als dit product aan iemand anders gegeven wordt, dient deze gebruiksaanwijzing ook meegegeven te worden.



### SCAN DE QR CODE



Voor standaard veiligheidsinstructies, garantievoorwaarden en informatie over het verantwoordelijk afvoeren van dit product, kunt u deze QR code scannen.

De volgende symbolen zijn relevant bij het gebruik van het product. Ze kunnen ook op het product en/of in deze handleiding getoond worden.



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.



Wijst op belangrijke informatie over het gebruik van de machine.



Lees de gebruiksaanwijzing en instructies.



Draag gehoorbescherming.



Draag een veiligheidsbril.



Trek de stekker uit het stopcontact.



Draag veiligheidsschoenen.



Draag werkhandschoenen.



Draag geschikte werkkleding.



Draag een stofmasker.



Houd omstanders op afstand.



Houd de machine altijd met beide handen vast.



Gevaar voor blootstelling aan elektriciteit.



Gevaar voor rondvliegende objecten.



Gevaar voor beschadiging van het netsnoer of verlengsnoer.



Beschermingsklasse II - dubbel geïsoleerd.



Niet gebruiken bij neerslag of in een vochtige omgeving.



Niet geschikt voor gebruik met etenswaren.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgesloten veiligheidsvoorschriften en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

#### VOOR UW VEILIGHEID

- Deze machine is uitsluitend goedgekeurd
  - voor gebruik conform de beschrijvingen en veiligheidsinstructies zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing;
  - voor het mengen van (vloei)stoffen.
- De machine is niet ontworpen voor commercieel gebruik.
- De gebruiker is aansprakelijk voor enig letsel aan derden en/of schade aan hun eigendommen.
- De importeur/fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door wijzigingen die door de gebruiker aan de machine zijn aangebracht.

#### Algemene veiligheidsvoorschriften

- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen onder 8 jaar) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij er iemand aanwezig is die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt, of hen heeft uitgelegd hoe de machine dient te worden gebruikt. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Gebruik bij het mengen de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Gebruik de machine niet voordat ze volledig volgens de instructies gemonteerd en geïnstalleerd is.
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of goede verlichting.
- Controleer voor gebruik altijd de conditie van de roerstaaf. Zorg ervoor dat de roerstaaf stevig vastzit. Verwijder gereedschap voordat de machine wordt ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in aanraking komt met de roerstaaf.
- Houd omstanders uit de buurt van de machine.
- Houd de machine altijd met beide handen vast voor betere controle over de machine.
- Gebruik de machine niet bij vermoeidheid, ziekte of onder de invloed van alcohol of andere drugs. Schakel de machine onmiddellijk uit als ze tijdens gebruik vast komt te zitten.
- Gebruik een geschikt verlengsnoer als de machine buitenshuis wordt gebruikt.
- Stel de machine niet bloot aan neerslag of vochtige omstandigheden.
- Verplaats/draag de machine nooit met ingeschakelde motor.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de aan-/uitknop in de uitpositie staat voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken.
- Gebruik de machine niet als de aan-/uitknop de machine niet meer uitschakelt. Laat de machine controleren en repareren door een gekwalificeerd persoon.
- Meng nooit explosieve en/of brandgevaarlijke stoffen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor het mengen van levensmiddelen.

### Restrisico's

Zelfs als u deze machine gebruikt in overeenstemming met alle veiligheidsseisen, blijven de potentiële risico's op letsel en schade bestaan.

- De plotselinge impact van verborgen voorwerpen bij het gebruik.
- Letsel door wegvliegende voorwerpen.
- Gehoorschade door langdurige blootstelling aan geluid.
- Inademing van fijnstof.

#### WITTE VINGER SYNDROOM (ZIEKTE VAN RAYNAUD)

Het veelvuldig gebruik van vibrerend gereedschap kan zenuwen beschadigen bij mensen van wie de bloedcirculatie is verstoord (bijv. rokers, diabetici). In het bijzonder vingers, handen, polsen en/ of armen kunnen symptomen vertonen zoals: pijn, tintelingen, steken, gevoelloosheid van het lichaamsdeel, bleekheid van de huid. Als u ongebruikelijke beperkingen opmerkt, stop dan onmiddellijk met werken en raadpleeg een arts. U kunt risico's aanzienlijk verminderen deze instructies te volgen:

- Houd uw lichaam, en in het bijzonder uw handen, warm bij koud weer. Werken met onderkoelde handen is de belangrijkste oorzaak.
- Neem regelmatig een pauze en beweeg uw handen om de bloedcirculatie te stimuleren.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer altijd of de elektrische voeding overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje.

### BESCHRIJVING

1. Handgreep
2. Toerentalinstelling
3. Koolborstelhouder
4. Motorbehuizing
5. Aan-/uitknop
  - a. Ontgrendeling
6. Netsnoer
7. Roerstaaf
8. Roerstaafhouder
9. Tandwieloverbrengingsschakelaar

### Verpakkingsinhoud

- Elektrische mixer
- Roerstaaf
- Set koolborstels
- Gereedschap
- Handleiding

### VOOR GEBRUIK



Trek voor het afstellen van de machine, of het plaatsen/ wisselen van de roerstaaf, altijd eerst de stekker uit het stopcontact.



Gebruik alleen roerstaven die voldoen aan de opgegeven diameter. Een verkeerde diameter kan niet goed bevestigd worden en kan daardoor gevaar opleveren tijdens het gebruik.

### Roerstaaf monteren

- De houder van de roerstaaf (8) is voorzien van een M14 binnendraad. Gebruik een adapter voor het monteren van roerstaven die niet zijn voorzien van een M14 buitendraad.
- Gebruik altijd een roerstaaf die geschikt is voor het te mengen materiaal.

1. Draai de roerstaaf (7) met de klok mee in de houder (8).
2. Draai de roerstaaf (7) vast met bijgeleverde sleutel.



Demonteer de roerstaaf in omgekeerde volgorde. Door gebruik kan de roerstaaf goed vastzitten. Gebruik bijgeleverde sleutels om te voorkomen dat de houder meedraait bij het losdraaien van de roerstaaf.

### Tandwieloverbrenging instellen

- Draai de tandwieloverbrengingsschakelaar (9) naar de gewenste stand. Als dit niet lukt, beweeg dan de houder heen en weer totdat u de instelknop kunt doordraaien naar de gewenste stand.
- Zet de tandwieloverbrenging in stand 1 (laag toerental, hoog koppel) als u zware (vloeï)stoffen of grote hoeveelheden gaat mengen. Zet de tandwieloverbrenging in stand 2 (hoog toerental, laag koppel) als u lichte (vloeï)stoffen gaat mengen.

### GEBRUIK



Volg altijd de aanwijzingen op de verpakking van het te mengen materiaal voor de juiste mengverhoudingen.



Houd de machine tijdens de werkzaamheden altijd met beide handen vast om ongecontroleerde bewegingen van de machine te voorkomen.



De machine is uitgerust met een langzame-startfunctie, waardoor spatten van materiaal tot een minimum beperkt wordt.

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet de toerentalinstelling (2) in de laagste stand. Op deze manier voorkomt u dat het materiaal gaat spatten als u de machine aanzet.
3. Plaats de roerstaaf in het te mengen materiaal.
4. Druk de ontgrendelingsknop (5a) en vervolgens de aan-/ uitschakelaar (5) in om de machine in te schakelen.
5. Verhoog het toerental naar de gewenste stand en meng de stoffen totdat het gewenste resultaat is bereikt.
6. Schakel de machine uit door de aan/uitschakelaar los te laten.

### REINIGING EN ONDERHOUD



Trek voor het uitvoeren van onderhoud aan de machine eerst de stekker uit het stopcontact.

- De machine vergt geen speciaal onderhoud.
- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.

### Vervangen van de koolborstels

- De koolborstels moeten regelmatig worden vervangen. Om het elektrische circuit niet te beschadigen, moeten steeds beide koolborstels tegelijkertijd worden vervangen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	V	230
Netfrequentie	Hz	50
Vermogen	W	1.800
Toerental (stand 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Toerental (stand 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Binnendraad roerstaafhouder		M14
Max. Ø roerstaaf	mm	140
Lengte roerstaaf	cm	60
Mengvolume	kg	200
Lengte netsnoer	m	2
Gewicht zonder roerstaaf	kg	4,8
Totaal gewicht	kg	5,2
<b>Geluid en trillingen</b>		
L <sub>pA</sub> (geluidsdruk) *	dB(A)	90,6
L <sub>WA</sub> (geluidsniveau) *	dB(A)	98,6
a <sub>h</sub> (trillingen) **	m/s <sup>2</sup>	5,187

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek.

\*Onzekerheid K = 3 dB(A).

\*\* Onzekerheid K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Wijzigingen voorbehouden. Specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

# ELECTRIC MIXER 56453

 Not suitable for use with food.

**WARNING**  
Read all safety warnings and all instructions, and save them for future reference. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. If this product is given to someone else, this instructions manual should also be handed over.






















**SCAN THE QR CODE**  
For standard safety instructions, warranty conditions and information on responsible disposal of this product, please scan this QR code.



The following symbols are relevant when using the product. They may also be displayed on the product or be referred to in this instruction manual.

-  Denotes risk of personal injury or damage to the machine.
-  Denotes important information regarding the use of the machine.
-  Read the manual and instructions.
-  Wear hearing protection.
-  Wear safety goggles.
-  Unplug the power cord.
-  Wear safety shoes.
-  Wear safety gloves.
-  Wear suitable work clothes.
-  Wear a dust mask.
-  Keep bystanders at a safe distance.
-  Always hold the machine with both hands.
-  Risk of exposure to electricity.
-  Danger of flying objects.
-  Risk of damage to the power cord or extension cord.
-  Protection class II - double insulated.
-  Do not use in precipitation or in a humid environment.

**SAFETY WARNINGS**  
When using the machine, always observe the enclosed safety warnings as well as the additional safety warnings.

- FOR YOUR SAFETY**
- This machine is approved solely
    - for use in accordance with the descriptions and safety instructions specified in this user's guide;
    - for mixing and stirring liquids and mixtures.
  - The machine is not designed for commercial use.
  - The user is liable for any injury to third parties and/or damage to their property.
  - Unauthorized modifications made to the machine rule out any liability on the part of the importer/manufacture for damage resulting therefrom.

- General safety information**
- This machine is not intended for use by persons (including children under 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety. Children shall not play with the machine. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - Use appropriate personal protective equipment when mixing.
  - Do not use the machine until it is fully assembled and installed according to the instructions.
  - Only use the machine in daylight or well-lit conditions.
  - Always check the condition of the stirring rod before use. Ensure the stirring rod is securely fastened. Remove tools before starting the machine.
  - Make sure the power cord does not come into contact with the stirring rod.
  - Keep bystanders away from the machine.
  - Always hold the machine with both hands for better control.
  - Do not use the machine when tired, ill, or under the influence of alcohol or other drugs. Turn off the machine immediately if it gets stuck during use.
  - Use a suitable extension cord when operating the machine outdoors.
  - Do not expose the machine to rain or damp conditions.
  - Never carry or move the machine with the motor running.
  - Prevent unintentional starting. Ensure the on/off switch is in the off position before plugging in.
  - Do not use the machine if the on/off switch does not turn it off. Have the machine inspected and repaired by a qualified person.
  - Never mix explosive and/or flammable substances.
  - This device is not suitable for mixing food.

- Residual risks**  
Even if you use this product in accordance with all safety requirements, the potential risks of injury and damage remain.
- Sudden impact from hidden objects during use.
  - Injury from flying debris.
  - Hearing damage from prolonged exposure to noise.
  - Inhalation of fine dust.

**RAYNAUD'S DISEASE (VIBRATION WHITE FINGER)**

The frequent use of vibrating power tools may damage nerves in people whose blood circulation is impaired (e.g., smokers, diabetics). In particular, fingers, hands, wrists and/or arms may show some of the following symptoms: Pain, tingling, stabbing, numbness of body parts, skin turning pale. If you notice unusual impairments, stop working immediately and consult a doctor.

You can significantly reduce the risks by following these instructions:

- Keep your body, and in particular your hands, warm in cold weather. Working with undercooled hands is the main contributing factor!
- Take regular breaks and move your hands. This will stimulate your blood circulation.

**ELECTRICAL SAFETY**

 Always verify that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.


**DESCRIPTION**


1. Handle
2. Speed control
3. Carbon brush holder
4. Motor housing
5. On/off switch
  - a. Release button
6. Power cord
7. Stirring rod
8. Stirring rod holder
9. Gear switch

**Package contents**

- Electric mixer
- Stirring rod
- Set of brushes
- Tools
- Instruction manual

**BEFORE USE**


 Always first remove the mains plug from the wall socket before assembling the machine or placing/changing the stirring rod.

 Only use stirring rods that match the specified diameter. A stirring rod with incorrect diameter may not be properly secured and could pose a hazard during use.

**Mounting the stirring rod**

- The stirring rod holder (8) has an M14 internal thread. Use an adapter to mount stirring rods without an M14 external thread.
- Always use a stirring rod appropriate for the material being mixed.

1. Turn the stirring rod (7) clockwise into the holder (8).
2. Tighten the stirring rod (7) with the supplied wrench.

 Dismantle the stirring rod in reverse order. The rod may be tightly secured from use. Use the supplied wrenches to prevent the holder from turning when loosening the rod.

**Adjusting the gear transmission**


- Turn the gear switch (9) to the desired position. If this is difficult, move the holder back and forth until the switch can be turned to the desired position.

- Set the gear to position 1 (low speed, high torque) for heavy (liquid) substances or large quantities. Set the gear to position 2 (high speed, low torque) for light (liquid) substances.

**USE**

 Always follow the instructions on the packaging of the material to be mixed for the correct mixing ratios.

 Always hold the machine with both hands during operation to prevent uncontrolled movements.

 The machine is equipped with a soft-start function to minimize splashing of material.

1. Plug the power cord into the outlet.
2. Set the speed control (2) to the lowest setting. This prevents material splashing when the machine starts.
3. Place the stirring rod into the material to be mixed.
4. Press the release button (5a) and then the on/off switch (5) to turn on the machine.
5. Increase the speed to the desired setting and mix until the desired result is achieved.
6. Turn off the machine by releasing the on/off switch.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

 Always unplug the machine before performing maintenance.

- The machine requires no special maintenance.
- Regularly clean the ventilation openings.

**Replacing the carbon brushes**

- The carbon brushes must be replaced regularly. In order not to damage the electrical circuit, both carbon brushes must always be replaced at the same time.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Mains voltage	V	230
Mains frequency	Hz	50
Power	W	1,800
Speed (position 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Speed (position 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Inner thread stirring rod holder		M14
Max. Ø stirring rod	mm	140
Length stirring rod	cm	60
Mixing volume	kg	200
Length mains cable	m	2
Weight without stirring rod	kg	4,8
Total weight	kg	5,2
<b>Noise and vibrations</b>		
L <sub>pA</sub> (sound pressure) *	dB(A)	90.6
L <sub>WA</sub> (acoustic level) *	dB(A)	98.6
a <sub>h</sub> (vibrations) **	m/s <sup>2</sup>	5.187

Level of sound pressure at the workplace.

\* Uncertainty K = 3 dB(A).

\*\* Uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>.

Subject to change. Specifications can be changed without prior notice.



# MÉLANGEUR ÉLECTRIQUE

## 56453



### AVERTISSEMENT

Lisez toutes les mises en garde de sécurité et toutes les instructions, et conservez-les pour une utilisation future. Le non respect des avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie ou une blessure grave. Si vous donnez cette machine à une personne, donnez-lui également ce manuel.



### SCANNEZ LE CODE QR



Pour des instructions de sécurité standard, des conditions de garantie et les informations sur l'élimination responsable de ce produit, veuillez scanner ce code QR.

Les symboles suivants sont pertinents lors de l'utilisation du produit. Ils peuvent également être affichés sur le produit ou être mentionnés dans ce mode d'emploi.



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.



Informations importantes sur l'utilisation de la machine.



Lisez le mode d'emploi et les instructions.



Porter une protection auditive.



Porter une protection oculaire.



Débranchez le cordon d'alimentation.



Portez des chaussures de protection.



Portez des gants de travail.



Porter des vêtements de travail appropriés.



Portez un masque anti-poussière.



Tenez les personnes à distance.



Toujours tenir la machine à deux mains.



Danger d'exposition à l'électricité.



Danger d'éclats volants.



Danger de dommages au cordon d'alimentation ou à la rallonge.



Classe de protection II - double isolation.



Ne pas utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide.



Ne convient pas pour une utilisation avec des aliments.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lors d'emploi de la machine, observez toujours scrupuleusement les avertissements de sécurité fournis ainsi que les avertissements de sécurité complémentaires ci-dessous.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Cet appareil est exclusivement destiné
  - à servir conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice ;
  - pour mélanger et remuer des liquides et mélanges.
- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel.
- L'utilisateur répond des dégâts subis par des tiers et leurs biens.
- Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité de l'importateur/du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

### Consignes de sécurité générales

- Cette machine n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants de moins de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité d'une surveillance ou d'une instruction préalable concernant l'utilisation de la machine. Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- Utilisez des équipements de protection individuelle appropriés lors du mélange.
- N'utilisez pas la machine tant qu'elle n'est pas entièrement assemblée et installée selon les instructions.
- N'utilisez la machine que pendant la journée ou dans des conditions de bonne lumière.
- Vérifiez toujours l'état de la tige de mélange avant utilisation. Assurez-vous que la tige de mélange est solidement fixée. Retirez les outils avant de mettre la machine en marche.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec la tige de mélange.
- Tenez les personnes à l'écart de la machine.
- Tenez toujours la machine à deux mains pour un meilleur contrôle.
- N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool ou de drogues. Éteignez immédiatement la machine si elle se bloque pendant l'utilisation.
- Utilisez une rallonge adaptée si vous utilisez la machine à l'extérieur.
- Ne pas exposer la machine à la pluie ou à des conditions humides.
- Ne portez jamais ou ne déplacez jamais la machine avec le moteur en marche.
- Empêchez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt avant de brancher.
- N'utilisez pas la machine si l'interrupteur marche/arrêt ne l'éteint pas. Faites vérifier et réparer la machine par une personne qualifiée.
- Ne mélangez jamais des substances explosives et/ou inflammables.
- Cet appareil n'est pas adapté pour mélanger des aliments.

### DANGERS RÉSIDUELS

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les consignes de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dégâts restent possibles.

- Impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation.
- Blessure causée par des débris volants.
- Dommages auditifs dus à une exposition prolongée au bruit.
- Inhalation de poussières fines.

**MALADIE DE RAYNAUD (DOIGT BLANC VIBRANT)**

L'utilisation fréquente d'outils électriques vibrants peut endommager les nerfs chez les personnes dont la circulation sanguine est altérée (par exemple, les fumeurs et les diabétiques). En particulier, les doigts, les mains, les poignets et / ou les bras peuvent présenter certains des symptômes ci-après : douleur, picotement, douleur lancinante, engourdissement de certaines parties corporelle et pâleur de la peau. Si vous constatez des troubles inhabituels, arrêtez immédiatement de travailler et puis consulter un médecin. Vous pouvez réduire considérablement les risques en vous conformant à ces instructions.

- Gardez votre corps, notamment vos mains, au chaud par temps froid. Travailler avec des mains sous- refroidies est le principal facteur contributif !
- Faites régulièrement des pauses et bougez vos mains. Cela stimulera votre circulation sanguine.

**SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

**DESCRIPTION**

1. Poignée
2. Régulation de vitesse
3. Porte-balais
4. Carter moteur
5. Interrupteur marche/arrêt
  - a. Bouton de déverrouillage
6. Cordon d'alimentation
7. Tige de mélange
8. Porte-tige de mélange
9. Commutateur de transmission

**Contenu de l'emballage**

- Mélangeur électrique
- Tige de mélange
- Jeu de balais
- Outils
- Mode d'emploi

**AVANT UTILISATION**

Débranchez toujours la prise avant de régler la machine ou de placer/remplacer la tige de mélange.



Utilisez uniquement des tiges de mélange correspondant au diamètre spécifié. Un diamètre incorrect de la tige peut ne pas être correctement fixé et pourrait poser un danger lors de l'utilisation.

**Montage de la tige de mélange**

- Le porte-tige de mélange (8) est doté d'un filetage intérieur M14. Utilisez un adaptateur pour monter des tiges de mélange sans filetage extérieur M14.
- Utilisez toujours une tige de mélange appropriée pour le matériau à mélanger.

1. Tournez la tige de mélange (7) dans le sens des aiguilles d'une montre dans le support (8).
2. Serrez la tige de mélange (7) avec la clé fournie.



Démontez la tige de mélange dans l'ordre inverse. La tige peut être bien fixée à cause de l'utilisation. Utilisez les clés fournies pour empêcher le support de tourner lors du desserrage de la tige.

**Réglage de la transmission**

- Tournez le commutateur de transmission (9) à la position souhaitée. Si cela est difficile, déplacez le support d'avant en arrière jusqu'à ce que vous puissiez tourner le bouton de réglage à la position souhaitée.
- Réglez la transmission en position 1 (basse vitesse, couple élevé) pour des substances (liquides) lourdes ou de grandes quantités. Réglez la transmission en position 2 (haute vitesse, couple faible) pour des substances (liquides) légères.

**UTILISATION**

Suivez toujours les instructions sur l'emballage du matériau à mélanger pour les ratios de mélange corrects.



Tenez toujours la machine à deux mains pendant le travail pour éviter les mouvements incontrôlés de la machine.



La machine est équipée d'une fonction de démarrage progressif pour minimiser les éclaboussures de matériau.

1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise.
2. Réglez la régulation de vitesse (2) sur le réglage le plus bas. Cela empêche les éclaboussures de matériau lorsque la machine démarre.
3. Placez la tige de mélange dans le matériau à mélanger.
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (5a) puis sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pour démarrer la machine.
5. Augmentez la vitesse à la position souhaitée et mélangez jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
6. Éteignez la machine en relâchant l'interrupteur marche/arrêt.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Débranchez toujours la machine avant d'effectuer l'entretien.

- La machine ne nécessite aucun entretien particulier.
- Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation.

**Remplacement des balais de carbone**

- Les balais de carbone doivent être remplacés régulièrement. Afin de ne pas endommager le circuit électrique, les deux balais de carbone doivent toujours être remplacés en même temps.

**DONNÉES TECHNIQUES**

Tension secteur	V	230
Fréquence secteur	Hz	50
Puissance	W	1.800
Vitesse (rapport 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Vitesse (rapport 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Filet intérieur de porte-tige de mélange		M14
Max. Ø de la tige de mélange	mm	140
Longueur de la tige de mélange	cm	60
Volume de mélange	kg	200
Longueur du cordon d'alimentation	m	2
Poids sans tige de mélange	kg	4,8
Poids totale	kg	5,2
<b>Bruit et vibrations</b>		
L <sub>PA</sub> (pression sonore) *	dB(A)	90,6
L <sub>WA</sub> (puissance acoustique) *	dB(A)	98,6
a <sub>h</sub> (vibration) **	m/s <sup>2</sup>	5,187

Niveau de la pression sonore sur le lieu de travail.

\* Incertitude K = 3 dB(A).

\*\* Incertitude K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Soumis à modifications. Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

# ELEKTRISCHE MÖRTELRÜHRER 56453



## ACHTUNG

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Wenn dieses Produkt an jemand anderen weitergegeben wird, sollte diese Gebrauchsanweisung ebenfalls mitgegeben werden.



## SCANNEN SIE DEN QR-CODE



Für Standard-Sicherheitshinweise, Garantiebedingungen und Informationen zur verantwortungsvollen Entsorgung dieses Produkts scannen Sie bitte diesen QR-Code.

Die folgenden Symbole sind relevant bei der Verwendung des Produkts. Sie können auch auf dem Produkt angezeigt oder in dieser Gebrauchsanleitung erwähnt werden.



Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung der Ausrüstung.



Wichtige Informationen zur Verwendung der Maschine.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung und Anweisungen.



Gehörschutz tragen.



Augenschutz tragen.



Das Netzkabel abziehen.



Sicherheitsschuhe tragen.



Arbeitshandschuhe tragen.



Geeignete Arbeitskleidung tragen.



Staubmaske tragen.



Andere Personen fernhalten.



Die Maschine immer mit beiden Händen festhalten.



Gefahr der Einwirkung von Elektrizität.



Gefahr durch herumfliegende Teilchen.



Gefahr der Beschädigung des Netzkabels oder Verlängerungskabels.



Schutzklasse II – doppelt isoliert.



Nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung verwenden.

Nicht geeignet für den Einsatz mit Lebensmitteln.

## SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie beim Gebrauch der Maschine immer die beiliegenden Sicherheitshinweise sowie die zusätzlichen Sicherheitshinweise.

## ZU IHRER SICHERHEIT

- Die Maschine ist ausschließlich bestimmt
  - zur Verwendung entsprechender in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweise;
  - zum Mischen und Rühren von Flüssigkeiten und Gemischen.
- Die Maschine ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
- Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.
- Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Importeurs/Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

## Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

- Diese Maschine darf nicht von Personen (einschließlich Kindern unter 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer verantwortlichen Person bei der Benutzung der Maschine beaufsichtigt oder für Ihre Sicherheit instruiert. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie beim Mischen geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, bevor sie vollständig gemäß den Anweisungen montiert und installiert ist.
- Verwenden Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung immer den Zustand der Rührstange. Stellen Sie sicher, dass die Rührstange fest sitzt. Entfernen Sie Werkzeuge, bevor Sie die Maschine einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit der Rührstange in Berührung kommt.
- Halten Sie Umstehende von der Maschine fern.
- Halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen für eine bessere Kontrolle.
- Verwenden Sie die Maschine nicht bei Müdigkeit, Krankheit oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen. Schalten Sie die Maschine sofort aus, wenn sie während des Gebrauchs blockiert.
- Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie die Maschine im Freien verwenden.
- Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder feuchten Bedingungen aus.
- Tragen oder bewegen Sie die Maschine niemals mit laufendem Motor.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter in der Aus-Position ist, bevor Sie den Stecker einstecken.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Ein-/Ausschalter die Maschine nicht mehr ausschaltet. Lassen Sie die Maschine von einer qualifizierten Person überprüfen und reparieren.
- Mischen Sie niemals explosive und/oder brennbare Stoffe.
- Dieses Gerät ist nicht zum Mischen von Lebensmitteln geeignet.

**Verbleibende Risiken**

Selbst wenn Sie dieses Produkt gemäß allen Sicherheitsanforderungen verwenden, bleiben potenzielle Verletzungs- und Beschädigungsrisiken bestehen.

- Plötzliche Auswirkungen versteckter Objekte während des Gebrauchs.
- Verletzungen durch umherfliegende Teile.
- Gehörschäden durch längere Lärmbelastung.
- Einatmen von Feinstaub.

**RAYNAUD-SYNDROM (WEISSFINGERKRANKHEIT)**

Die häufige Nutzung von vibrierenden Elektrowerkzeugen kann bei bestimmten Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nerven beschädigen. Insbesondere Finger, Hände, Handgelenke und/ oder Arme können einige der folgenden Symptome aufweisen: Schmerz, Kribbeln, Stechen, Taubheit von Körperteilen, fahle Hautfarbe. Wenn Sie unübliche Beeinträchtigungen bemerken, hören Sie sofort auf, zu arbeiten und konsultieren Sie einen Arzt. Sie können die Risiken erheblich reduzieren, wenn Sie die folgenden Anweisungen befolgen:

- Halten Sie Ihren Körper und insbesondere Ihre Hände bei kaltem Wetter warm. Das Arbeiten mit unterkühlten Händen ist der Hauptverursacher!
- Machen Sie regelmäßige Pausen und bewegen Sie Ihre Hände. Dies stimuliert Ihren Blutkreislauf.

**ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung der lokal verfügbaren Netzspannung entspricht. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

**BESCHREIBUNG**

1. Handgriff
2. Drehzahlregelung
3. Kohlebürstenhalter
4. Motorenhäuser
5. Ein-/Ausschalter
  - a. Entriegelungsknopf
6. Netzkabel
7. Rührstange
8. Rührstangenhalter
9. Getriebehalter

**Verpackungsinhalt**

- Elektrischer Mixer
- Rührstange
- Satz Kohlebürsten
- Werkzeuge
- Gebrauchsanleitung

**VOR GEBRAUCH**

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Maschine einstellen oder die Rührstange einsetzen/wechseln.



Verwenden Sie nur Rührstangen mit dem angegebenen Durchmesser. Eine Rührstange mit einem falschen Durchmesser kann nicht richtig befestigt werden und während des Gebrauchs eine Gefahr darstellen.

**Montieren der Rührstange**

- Der Rührstangenhalter (8) ist mit einem M14-Innengewinde ausgestattet. Verwenden Sie einen Adapter zum Montieren von Rührstangen ohne M14-Außengewinde.
- Verwenden Sie immer eine Rührstange, die für das zu mischende Material geeignet ist.

1. Drehen Sie die Rührstange (7) im Uhrzeigersinn in den Halter (8).
2. Ziehen Sie die Rührstange (7) mit dem mitgelieferten Schlüssel fest.



Demontieren Sie die Rührstange in umgekehrter Reihenfolge. Durch Gebrauch kann die Rührstange fest sitzen. Verwenden Sie die mitgelieferten Schlüssel, um zu verhindern, dass sich der Halter beim Lösen der Rührstange mitdreht.

**Einstellung des Getriebes**

- Drehen Sie den Getriebehalter (9) auf die gewünschte Position. Wenn dies nicht gelingt, bewegen Sie den Halter hin und her, bis Sie den Einstellknopf auf die gewünschte Position drehen können.
- Stellen Sie das Getriebe auf Position 1 (niedrige Drehzahl, hohes Drehmoment) ein, wenn Sie schwere (flüssige) Stoffe oder große Mengen mischen. Stellen Sie das Getriebe auf Position 2 (hohe Drehzahl, niedriges Drehmoment) ein, wenn Sie leichte (flüssige) Stoffe mischen.

**VERWENDUNG**

Befolgen Sie immer die Anweisungen auf der Verpackung des zu mischenden Materials für die richtigen Mischverhältnisse.



Halten Sie die Maschine während der Arbeit immer mit beiden Händen, um unkontrollierte Bewegungen der Maschine zu vermeiden.



Die Maschine ist mit einer Sanftanlauf-Funktion ausgestattet, die Spritzen von Material minimiert.

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Stellen Sie die Drehzahlregelung (2) auf die niedrigste Einstellung. Dies verhindert, dass Material spritzt, wenn Sie die Maschine einschalten.
3. Platzieren Sie die Rührstange in das zu mischende Material.
4. Drücken Sie den Entriegelungsknopf (5a) und anschließend den Ein-/Ausschalter (5), um die Maschine einzuschalten.
5. Erhöhen Sie die Drehzahl auf die gewünschte Einstellung und mischen Sie, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
6. Schalten Sie die Maschine aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter loslassen.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.

- Die Maschine erfordert keine besondere Wartung.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen.

**Auswechseln der Kohlebürsten**

- Die Kohlebürsten müssen regelmäßig ausgewechselt werden. Um den elektrischen Schaltkreis nicht zu beschädigen, müssen beide Kohlebürsten gleichzeitig ausgewechselt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	V	230
Netzfrequenz	Hz	50
Leistung	W	1.800
Drehzahl (Übersetzung 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Drehzahl (Übersetzung 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Innengewinde Rührstangenhalter		M14
Max. Ø Rührstange	mm	140
Länge der Rührstange	cm	60
Mischvolumen	kg	200
Länge des Netzkabels	m	2
Gewicht ohne Rührstange	kg	4,8
Gesamtgewicht	kg	5,2
<b>Geräusche und Vibrationen</b>		
L <sub>pA</sub> (Schalldruckpegel) *	dB(A)	90,6
L <sub>WA</sub> (Schalleistungspegel) *	dB(A)	98,6
a <sub>h</sub> (Vibrationen) **	m/s <sup>2</sup>	5,187

Schalldruckpegel am Arbeitsplatz.

\* Unsicherheitsfaktor K = 3 dB(A).

\*\* Unsicherheitsfaktor K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Änderungen vorbehalten. Spezifikationen können ohne weitere Benachrichtigung geändert werden.

## ELEKTRISK MIXER 56453



### VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner och spara dem för framtida användning. Fel som uppstår till följd av att varningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Om denna produkt ges till någon annan, bör denna bruksanvisning också medfölja.



### SKANNA QR-KODEN



Skanna den här QR-koden för standard säkerhetsanvisningar, garantivillkor och information om hur man bortskaffar den här produkten på ett ansvarsfullt sätt.

Följande symboler är relevanta vid användning av produkten. De kan också visas på produkten eller hänvisas till i denna bruksanvisning.



Anger risk för person-eller maskinskada.



Viktig information om användningen av maskinen.



Läs bruksanvisning och anvisningar.



Bär hörselskydd.



Bär skyddsglasögon.



Koppla ut kontakten ur vägguttaget.



Bär skyddsskor.



Bär arbetshandskar.



Bär lämpliga arbetskläder.



Bär dammskyddsmask.



Håll åskådare på avstånd.



Håll alltid i maskinen med båda händerna.



Risk för exponering för el.



Risk för utflygande flisor.



Farligt med skador på nätkabel eller förlängningskabel.



Skyddsklass II - dubbelisolerad.



Använd ej vid regn eller i fuktiga miljöer.



Inte lämplig för användning med livsmedel.

### SÄKERHETSVARNINGAR

lakttag vid bruk av maskinen alltid de bifogade säkerhetsvarningarna och de tillkommande säkerhetsvarningarna.

### FÖR DIN SÄKERHET

- Denna maskin är endast godkänd
  - för användning i enlighet med beskrivningarna och säkerhetsinstruktionerna som anges i denna bruksanvisning;
  - för att blanda och röra väskor och blandningar.
- Denna maskin är inte avsett för kommersiellt bruk.
- Användaren är ansvarig för eventuell personskada på tredje part och/eller materiell skada.
- Obehöriga ändringar av maskinen utesluter eventuellt ansvar från importörens/tillverkarens sida för skador som kan uppstå under användningen.

### Allmän säkerhetsinformation

- Denna maskin får inte användas av personer (inklusive barn under åtta år) med ett fysiskt, mentalt eller motoriskt funktionshinder eller nedsatt uppfattningsförmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om inte en person som är ansvarig för deras säkerhet och håller dem under uppsikt eller har gett uttryckliga instruktioner om hur maskinen ska användas. Barn får inte leka med maskinen. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn som inte står under uppsikt.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning vid blandning.
- Använd inte maskinen förrän den är helt monterad och installerad enligt instruktionerna.
- Använd maskinen endast i dagsljus eller god belysning.
- Kontrollera alltid omrörarens tillstånd före användning. Se till att omröraren sitter ordentligt fast. Ta bort verktyg innan du startar maskinen.
- Se till att strömsladden inte kommer i kontakt med omröraren.
- Håll åskådare borta från maskinen.
- Håll alltid maskinen med båda händerna för bättre kontroll.
- Använd inte maskinen när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol eller andra droger. Stäng av maskinen omedelbart om den fastnar under användning.
- Använd en lämplig förlängningsladd när du använder maskinen utomhus.
- Utsätt inte maskinen för regn eller fuktiga förhållanden.
- Bär eller flytta aldrig maskinen med motorn igång.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att på/av-knappen är i avstängt läge innan du sätter i kontakten.
- Använd inte maskinen om på/av-knappen inte stänger av maskinen. Låt maskinen kontrolleras och repareras av en kvalificerad person.
- Blanda aldrig explosiva och/eller brandfarliga ämnen.
- Denna enhet är inte lämplig för blandning av livsmedel.

### Återstående risker

Även om du använder denna maskin i enlighet med alla säkerhetskrav, kvarstår potentiella risker för skada och skador.

- Plötslig påverkan från dolda föremål under användning.
- Skador från flygande föremål.
- Hörselskador på grund av långvarig exponering för buller.
- Inandning av fint damm.

**RAYNAUDS SJUKDOM (BLEKA KALLA FINGRAR)**

Den frekventa användningen av vibrerande elverktyg kan skada nerverna hos personer med nedsatt blodcirkulation (t.ex. rökare, diabetiker). I synnerhet kan fingrar, händer, handleder och/ eller armar uppvisa några av följande symtom: Smärta, stickningar, huggande känsla, domningar i kroppsdelar, huden blir blek. Om du märker ovanliga funktionsnedsättningar, avbryt arbetet omedelbart och kontakta läkare. Du kan minska riskerna avsevärt genom att följ dessa instruktioner:

- Håll kroppen och i synnerhet händerna varma kallt väder. Att arbeta med underkylda händer är den viktigaste bidragande faktorn!
- Ta regelbundna raster och röra på händerna. Detta kommer att stimulera din blodcirkulation.

**ELEKTRISK SÄKERHET**

Kontrollera alltid att nätspänningen motsvarar spänningen som anges på typskylten.

**BESKRIVNING**

1. Handtag
2. Hastighetsreglering
3. Kolborsthållare
4. Motorhus
5. På/av-knapp
  - a. Frigöringsknapp
6. Strömkabel
7. Omrörare
8. Omrörarhållare
9. Växellåda

**Förpackningsinnehåll**

- Elektrisk mixer
- Omrörare
- Set med kolborstar
- Verktyg
- Bruksanvisning

**INNAN ANVÄNDNING**

Dra alltid ur kontakten innan du justerar maskinen eller installerar/bytar omröraren.



Använd endast omrörare som motsvarar den angivna diametern. En omrörarens felaktig diameter kan inte fästas ordentligt och kan utgöra en fara under användning.

**Montering av omrörare**

- Omrörarhållaren (8) har en M14-invändig gänga. Använd en adapter för att montera omrörare utan M14-utvändig gänga.
- Använd alltid en omrörare som är lämplig för det material som ska blandas.

1. Vrid omröraren (7) medurs i hållaren (8).
2. Dra åt omröraren (7) med den medföljande nyckeln.



Demontera omröraren i omvänd ordning. Genom användning kan omröraren sitta hårt. Använd de medföljande nycklarna för att förhindra att hållaren vrider sig vid lossning av omröraren.

**Justering av växellådan**

- Vrid växellådan (9) till önskad position. Om detta inte lyckas, rör hållaren fram och tillbaka tills du kan vrida inställningsknappen till önskad position.

- Sätt växellådan i läge 1 (låg hastighet, högt vridmoment) om du ska blanda tunga (flytande) ämnen eller stora mängder. Sätt växellådan i läge 2 (hög hastighet, lågt vridmoment) om du ska blanda lätta (flytande) ämnen.

**ANVÄNDNING**

Följ alltid instruktionerna på förpackningen av det material som ska blandas för att få rätt blandningsförhållanden.



Håll alltid maskinen med båda händerna under arbete för att förhindra okontrollerade rörelser.



Maskinen är utrustad med en mjukstartfunktion för att minimera stänk av material.

1. Sätt i kontakten i eluttaget.
2. Ställ hastighetsregleringen (2) på den lägsta inställningen. Detta förhindrar att material stänker när maskinen startar.
3. Placera omröraren i materialet som ska blandas.
4. Tryck på frigöringsknappen (5a) och sedan på strömbrytaren (5) för att starta maskinen.
5. Öka hastigheten till önskad inställning och blanda tills önskat resultat uppnås.
6. Stäng av maskinen genom att släppa på/av-knappen.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

Dra alltid ur kontakten innan du utför underhåll på maskinen.

- Maskinen kräver inget speciellt underhåll.
- Rengör regelbundet ventilationsöppningarna.

**Byta kolborstarna**

- Kolborstarna måste bytas regelbundet. För att inte skada den elektriska kretsen måste båda kolborstarna alltid bytas ut samtidigt.

**TEKNISKA DATA**

Nätspänning	V	230
Nätfrekvens	Hz	50
Effekt	W	1.800
Hastighet (växelkvot 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Hastighet (växelkvot 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Invändig gänghållare		M14
Max. Ø omrörare	mm	140
Längd på omrörare	cm	60
Blandning volym	kg	200
Nätkabel längd	m	2
Vikt utan omrörare	kg	4,8
Totalvikt	kg	5,2
<b>Buller och vibrationer</b>		
L <sub>pA</sub> (ljudtryck) *	dB(A)	90,6
L <sub>WA</sub> (akustisk effekt) *	dB(A)	98,6
a <sub>h</sub> (vibrationer) **	m/s <sup>2</sup>	5,187

Ljudtrycksnivån på arbetsplatsen.

\* Avvikelse K = 3 dB(A).

\*\* Avvikelse K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Förbehåll för ändringar. Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.



## ELEKTRISK MIXER 56453



### ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner, og gem dem til fremtidig brug. Såfremt advarsler og instruktioner ikke følges, kan dette medføre elektriske stød, brand og/eller alvorlige ulykker. Hvis dette produkt gives til en anden person, skal denne brugsanvisning også medfølge.



### SCAN QR KODEN



Du kan få standard sikkerhedsinstruktioner, garantibetingelser og oplysninger om ansvarlig bortskaffelse af dette produkt ved at scanne denne QR-kode.

De følgende symboler er relevante ved brug af produktet. De kan også vises på produktet eller henvises til i denne brugsanvisning.



Angiver risiko for personskader eller skader på udstyret.



Vigtig information om brugen af maskinen.



Læs brugsanvisning og instrukser.



Bær høreværn.



Bær øjenværn.



Træk stikket ud af stikkontakten.



Bær sikkerhedssko.



Bær arbejdshandsker.



Bær passende arbejdstøj.



Bær støvmaske.



Hold omkringstående personer væk.



Hold altid maskinen med begge hænder.



Fare for udsættelse for elektricitet.



Fare for flyvende spåner.



Fare for beskadigelse af strømkablet eller forlængerledningen.



Beskyttelsesklasse II - dobbelt isoleret.



Brug ikke i nedbør eller i fugtige omgivelser.



Ikke egnet til brug med mad.

## SIKKERADVARSLER

Ved brug af dette udstyr, vær da altid opmærksom på de vedlagte sikkerhedsadvarsler såvel som de supplerende sikkerhedsadvarsler.

### AF HENSYN TIL DIN SIKKERHED

- Dette maskin er udelukkende godkendt
  - til brug i overensstemmelse med beskrivelserne og sikkerhedsinstruktionerne angivet i denne brugervejledning;
  - til at blande og røre væsker og blandinger.
- Maskinen er ikke designet til erhvervsbrug.
- Brugeren er ansvarlig for enhver skade på tredjepart og/eller skade på deres ejendom.
- Uautoriserede ændringer af maskinen udelukker ethvert ansvar fra importørens/producentens side for skader deraf.

### Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn under 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af maskine af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med maskine. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug passende personligt beskyttelsesudstyr, når du blander.
- Brug ikke maskinen, før den er fuldt samlet og installeret i henhold til instruktionerne.
- Brug kun maskinen i dagslys eller god belysning.
- Kontroller altid omrørersens tilstand før brug. Sørg for, at omrøreren er sikkert fastgjort. Fjern værktøj, før du tænder maskinen.
- Sørg for, at ledningen ikke kommer i kontakt med omrøreren.
- Hold tilskuere væk fra maskinen.
- Hold altid maskinen med begge hænder for bedre kontrol.
- Brug ikke maskinen, når du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol eller andre stoffer. Sluk maskinen straks, hvis den sætter sig fast under brug.
- Brug en passende forlængerledning, når du bruger maskinen udendørs.
- Udsæt ikke maskinen for regn eller fugtige forhold.
- Bær eller flyt aldrig maskinen med motoren kørende.
- Forebyg utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er i slukket position, før du sætter stikket i stikkontakten.
- Brug ikke maskinen, hvis tænd/sluk-knappen ikke slukker maskinen. Lad maskinen blive inspiceret og repareret af en kvalificeret person.
- Bland aldrig eksplosive og/eller brandfarlige stoffer.
- Denne enhed er ikke egnet til blanding af fødevarer.

### Resterisici

Selv hvis du bruger denne maskine i overensstemmelse med alle sikkerhedsregler, forbliver potentielle risici for skader og skader stadig eksisterende.

- Pludselig påvirkning fra skjulte genstande under brug.
- Skader fra flyvende genstande.
- Høreskader fra langvarig støjeksponering.
- Indånding af fint støv.

### RAYNAUDS SYNDROM (HVIDE FINGRE)

Hyppig brug af vibrerende elværktøj kan beskadige nerverne hos personer, hvis blodcirkulation er nedsat (f.eks. rygere, diabetikere). Især fingre, hænder, håndled og/eller arme kan udvise nogle af følgende symptomer: Smerter, prikken, stikken, følelsesløshed i kropsdele, bleg hud. Hvis du bemærker usædvanlige funktionsnedsættelser, skal du straks stoppe med at arbejde og konsultere en læge. Du kan reducere risikoen betydeligt ved at følge disse instruktioner:

- Hold din krop og især dine hænder varme i koldt vejr. At arbejde med kolde hænder er den største medvirkende faktor!
- Hold regelmæssige pauser, og bevæg dine hænder. Dette vil stimulere din blodcirkulation.

## ELEKTRISK SIKKERHED

-  Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på apparatskiltet.


## BESKRIVELSE

1. Håndtag
2. Hastighedsindstilling
3. Kulbørsteholder
4. Motorhus
5. Tænd/sluk-knap
  - a. Udløserknap
6. Ledning
7. Omrører
8. Omrørerholder
9. Gearkontakt

## Pakkeindhold

- Elektrisk mixer
- Omrører
- Sæt med kulbørster
- Værktøj
- Brugsanvisning

## FØR BRUG


-  Træk altid stikket ud, før du justerer maskinen eller installerer/skifter omrøreren.

-  Brug kun omrørere, der svarer til den angivne diameter. En omrører med forkert diameter kan ikke fastgøres ordentligt og kan udgøre en fare under brug.

## Montering af omrører

- Omrørerholderen (8) er udstyret med en M14 indvendig gevind. Brug en adapter til at montere omrørere uden M14 udvendig gevind.
- Brug altid en omrører, der er egnet til det materiale, der skal blandes.




1. Drej omrøreren (7) med uret ind i holderen (8).
2. Stram omrøreren (7) med den medfølgende nøgle.

-  Demonter omrøreren i omvendt rækkefølge. Ved brug kan omrøreren sidde godt fast. Brug de medfølgende nøgler for at forhindre, at holderen drejer med ved afmontering af omrøreren.

## Justering af gearoverførsel


- Drej gearkontakten (9) til den ønskede position. Hvis dette ikke lykkes, bevæg holderen frem og tilbage, indtil du kan dreje indstillingsknappen til den ønskede position.
- Sæt gearoverførslen i position 1 (lav hastighed, højt drejningsmoment), når du skal blande tunge (flydende) stoffer eller store mængder. Sæt gearoverførslen i position 2 (høj hastighed, lavt drejningsmoment), når du skal blande lette (flydende) stoffer.

## BRUG

-  Følg altid instruktionerne på emballagen af det materiale, der skal blandes, for de korrekte blandingsforhold.
-  Hold altid maskinen med begge hænder under arbejdet for at forhindre ukontrollerede bevægelser af maskinen.
-  Maskinen er udstyret med en langsom startfunktion, der minimerer sprøjt af materiale.

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Indstil hastighedsreguleringen (2) til den laveste indstilling. Dette forhindrer, at materialet sprøjter, når maskinen startes.
3. Placer omrøreren i det materiale, der skal blandes.
4. Tryk på udløserknappen (5a) og derefter på tænd/sluk-knappen (5) for at tænde maskinen.
5. Øg hastigheden til den ønskede indstilling og bland materialet, indtil det ønskede resultat er opnået.
6. Sluk maskinen ved at slippe tænd/sluk-knappen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

-  Træk altid stikket ud, før du udfører vedligeholdelse på maskinen.

- Maskinen kræver ingen speciel vedligeholdelse.
- Rengør regelmæssigt ventilationsåbningerne.

## Udskiftning af kulbørster

Kulbørsterne skal udskiftes regelmæssigt. For ikke at beskadige det elektriske kredsløb skal begge kulbørster altid udskiftes på samme tid.

## TEKNISKE DATA

Netspænding	V	230
Netfrekvens	Hz	50
Effekt	W	1.800
Hastighed (position 1)	min <sup>-1</sup>	180-400
Hastighed (position 2)	min <sup>-1</sup>	300-700
Internt gevind i omrørerholder		M14
Max. Ø omrører	mm	140
Længde på omrører	cm	60
Blande volumen	kg	200
Længde af netledning	m	2
Vægt uden omrører	kg	4,8
Vægt	kg	5,2
<b>Støj og vibration</b>		
L <sub>pA</sub> (lydtryk) *	dB(A)	90,6
L <sub>WA</sub> (akustisk lydeffekt) *	dB(A)	98,6
a <sub>h</sub> (vibration) **	m/s <sup>2</sup>	5,187

Niveau for lydtryk på arbejdsstedet.

\* Usikkerhed K = 3 dB(A).

\*\* Usikkerhed K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Forbehold for ændringer. Specifikationer kan ændres uden angivelse af årsag.



HYUNDAI

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARATION OF CONFORMITY  
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ**

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMESE  
ÖVERENSSTÄMMESESERKLÄRING**

**ART. NR. HYUNDAI 56453**

**Elektrische mixer  
Electric mixer  
Mélangeur électrique**

**Elektrische Mörtelrührer  
Elektrisk mixer  
Elektrisk mixer**

Dvize B.V. verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten:

Hiermit erklärt Dvize B.V. eigenverantwortlich, dass dieses Produkt folgenden Normen bzw. standardisierten Dokumenten entspricht:

Dvize B.V. declares under its sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

Dvize B.V. förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller standardiseringsdokument:

Dvize B.V. déclare sous son entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants :

Dvize B.V. erklære under ansvarlighed at produktet er i overensstemmelse med de følgende standarder eller standardiserede dokumenter:

EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-10:2017, AfPS GS 2019:01 PAK  
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-33-3

Volgens de bepalingen van de richtlijnen:  
According to the provisions of the directives:  
Selon les dispositions des directives :

Nach den Bestimmungen der Richtlinien:  
Enligt villkoren i direktiven:  
I henhold til følgende direktiver:

2006/42/EC, 2014/30/EU

Keuringsinstantie:  
Testing authority:  
Autorité chargée des essais :

Prüfinstanz:  
Testmyndighet:  
Testmyndighet:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany

De technische documentatie is onder beheer van:  
Keeper of the technical documentation:  
Détenteur de la documentation technique :

Halter der technischen Dokumentation:  
Bevakare av den tekniska dokumentationen:  
Beholder af den tekniske dokumentation:

A.N.P van Oort  
Directeur  
01-01-2024

Dvize B.V.  
P.O. Box 30169, 1303AC Almere, The Netherlands  
service@dvize.eu, www.hyundaipowerproducts.nl

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS



Dvize B.V.  
P.O. box 30169  
1303AC Almere  
The Netherlands  
service@dvize.eu  
www.hyundaipowerproducts.nl